

Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Лаборатория дистанционного обучения ИСМО РАО [сайт]. 2002. URL: <<http://distant.ioso.ru/library/publication/iaproj.htm>> [Электронный ресурс] (дата обращения: 09.02.2010).

Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж: ИСТОКИ, 1996.

Титова С.В. Информационно-коммуникационные технологии в гуманитарном образовании: теория и практика. Пособие для студентов и аспирантов языковых факультетов университетов и вузов. М.: П-Центр, 2009.

Delicious [website]. URL: <<http://delicious.com>> (accessed: 09.02.2010).

Place E., Kendall M., Hiom D., Booth H., Ayres P., Manuel A., Smith P. Internet Detective: Wise up to the Web [Electronic resource] // Intute Virtual Training Suite. 2006. URL: <<http://www.vts.intute.ac.uk/detective/>> (accessed: 09.02.2010).

© Катасонова Н.В., 2011

Т.А. Кузьмина

## ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ПРОДУКТА EXAM VIEW PRO, GOOGLE DOCS И САЙТА WIKI В ОНЛАЙН- РЕЖИМЕ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ СТУДЕНТАМ ФАКУЛЬТЕТА БИЗНЕС-ИНФОРМАТИКИ

*В работе рассматривается опыт использования интернет-ресурсов (ИР) второго поколения Web 2.0 в практике преподавания английского языка студентам бизнес информатики НИУ ВШЭ. Формат курса обучения предполагает сочетание традиционных аудиторных занятий с самостоятельной онлайн-работой студентов. В качестве платформ для обучения были использованы сайты Wiki, а именно Wetpaint.com (<http://minatsict4ilt.wetpaint.com/>) и pbworks.com (<http://kuzmina.pbworks.com>). Выбор был основан на критическом анализе ряда доступных ИР и определился высокой функциональностью, интерактивностью и простотой этих сайтов. Сама концепция Wiki (Вики) позволила активно вовлекать студентов в создание контента наряду с развитием у учащихся навыков независимых пользователей современными образовательными технологиями разнообразной дидактической направленности. В работе оцениваются возможности сайтов Wiki как современных образовательных ИР, позволяющих не только улучшить качество и количество самостоятельной работы студентов, но также развивать ключевые языковые компетенции в выбранной профессиональной области.*

*Ключевые слова:* интернет-ресурс(ы); курс; образовательные технологии; Wiki; онлайн-режим; сайт.

Технологии Web 2.0 позволяют все шире внедрять в практику преподавания принципы комбинирования традиционных аудиторных занятий с онлайн-обучением. Такой подход особенно актуален в преподавании иностранных языков, востребованность которых постоянно растет, а аудиторных часов, как правило, не хватает.

Известно, что отличительным признаком технологий Web 2.0 является принцип привлечения пользователей к наполнению и выверке контента. Принято считать, что, когда говорят о Web 2.0, то традиционно подразумевают участие пользователей в создании информации, ее редактировании и актуализации. Причины такого состояния дел становятся понятны, если обратиться к истории *Wiki*, появившейся больше 10 лет назад. Оказалось, что *Wiki* прекрасно реализуют многие современные концепции преподавания. Простота, доступность, социализация и одновременно четкий контроль за действиями и возможность структурирования материалов являются важными достоинствами *Wiki* в качестве современного инструмента образования. Само определение *Wiki*, которое дает открытая онлайн-энциклопедия «Wikipedia» («Википедия»), подтверждает эту идею: «Вики — это веб-сайт, содержимое которого пользователи могут сообща изменять с помощью инструментов, предоставляемых самим сайтом». И действительно, стратегия «Википедии» оказалась крайне эффективной — ресурс стремительно превратился в крупнейшую энциклопедию в мире.

К числу сайтов *Wiki*, которые могут быть использованы для преподавания в контексте английского для специальных целей (English for special purposes, ESP), относятся следующие:

- Wetpaint;
- PBworks;
- Google Sites;
- Wikispaces.

Наш выбор в пользу Wetpaint и (или) PBworks определялся такими факторами:

- возможность регулярного онлайн-тестирования (с использованием ExamViewPro CD ROM или создавая тесты в формате GoogleDocs, Gmail.com [Кузьмина, 2008; Кузьмина, 2009]);
- легкость создания новых страниц, секций и подсекций, а также перекрестных и других гиперссылок;
- контроль доступа к страницам, предназначенным для ограниченного просмотра (например, к журналам успеваемости или ошибок);

- развитие творческого подхода к изучению языка (создание студентами своих страниц и (или) электронных портфолио, редактирование и комментирование в процессе решения проблемы или подготовки проекта и т. д.);
- привлечение новейших лингводидактических технологий в качестве эффективных обучающих инструментов (Quizlet; Hot Potato; pimpraprum.net и др.);
- использование современных академических элементов обучения профессиональному английскому языку, таких, как подкасты, онлайн-видео, лекции ведущих университетов мира через i-Tunes и др.;
- эффективная система коррекции ошибок и выявления проблемных областей.

Первому из перечисленных выше факторов (возможность регулярного онлайн-тестирования) придавалось особое значение, и именно он был выбран в качестве определяющего, поскольку возможности объективного текущего и итогового (модульного) контроля следовало уделить наибольшее внимание. К тому же возможность онлайн-тестирования адекватно отвечает практике и специфике преподавания ESP в НИУ ВШЭ, поскольку сводные таблицы тестирования объединяют все результаты текущего и модульного контроля в единую таблицу (GoogleForm — Microsoft Office Exel) и не вызывают лишних вопросов студентов по поводу заполнения, так как таблица всегда открыта онлайн.

На факультете программной инженерии и бизнес-информатики НИУ ВШЭ сайт *Wiki* <http://minatsict4ilt.wetpaint.com/> начал использоваться со студентами II и III курсов с марта 2009 г. В настоящее время сайт имеет 16 страниц и несколько интерактивных приложений к страницам, позволяющим выполнять тесты онлайн. Наиболее посещаемыми страницами сайта, согласно еженедельно рассылаемой пользователям *Wiki* аналитической статистике, являются «Home Assignments Page» («Домашние задания»), «Feedback Page» («Обратная связь») и «Better English Page» («Лучший английский»), где приводятся гиперссылки на подкасты, лекции i-Tunes и грамматические сайты или блоги, помогающие студентам успешнее осваивать проходимый материал.

В заключение следует отметить, что лингводидактический потенциал сайтов *Wiki* огромен, как, впрочем, и сам Интернет, однако наиболее эффективное освоение сайтов, а также формат работы с ними потребуют еще значительных усилий и опыта. Остается надеяться,

что эти знания возникнут в результате дальнейшего использования не одного, а ряда сайтов Wiki, а также за счет того, что эти знания будут создаваться как самими преподавателями, так и студентами, ведь сама идея Wiki предполагает такое сотрудничество и объединение усилий.

#### Источники

Кузьмина Т.А. Об использовании прикладного программного продукта ExamView Pro издательства Heinle ELT в преподавании курса общего английского языка на факультете бизнес информатики ГУ ВШЭ // Развитие научно-образовательного сотрудничества вузов России и университетов США в области преподавания иностранных языков с использованием современных информационных технологий. Материалы международного научно-практического семинара. М.: РУДН, 2008. С. 61–62.

Кузьмина Т.А. Об опыте использования Wiki-технологий в преподавании курса английского языка для специальных целей (ESP) на факультете бизнес информатики ГУ ВШЭ // Международный опыт и сотрудничество в области преподавания иностранных языков с использованием информационных технологий: приоритетные направления совместных проектов университетов России и США. Материалы международного научно-практического семинара. М.: РУДН, 2009. С. 65–69.

© Кузьмина Т.А., 2011

Т.И. Ласточкина

## ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РЕСУРСОВ ИНТЕРНЕТА В ОБУЧЕНИИ ОСНОВНЫМ ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

*В данной статье описываются преимущества и недостатки использования интернет-ресурсов при овладении всеми видами речевой деятельности — чтении, аудировании, говорении и письме. Также предлагаются адреса сайтов и варианты работы с ними.*

**Ключевые слова:** интернет-ресурс; информационные технологии; чтение; говорение; аудирование; письмо; электронная почта.

Современные тенденции в сфере образования диктуют использование новых средств и форм, а также прогрессивных методов обучения иностранным языкам. Среди них все больший вес приобретают концепции, связанные с использованием возможностей Интернета. Информационные компьютерные технологии заняли прочное место в процессе обучения. Глобальная сеть (Интернет) предлагает как преподавателям, так и изучающим самостоятельно английский язык множество полезных ресурсов, использование которых в учебном процессе изменяет не только учебную действительность, но и позволяет эффективно воздействовать на процессы формирования и развития коммуникативной культуры учащихся, обучения их практическому овладению английским языком. Возможности использования интернет-ресурсов огромны. Интернет создает условия для получения любой необходимой учащимся и преподавателям информации из любой точки земного шара (страноведческий материал, новости из жизни молодежи, статьи из газет и журналов, необходимая литература и т. д.). Каковы же возможности ресурсов Интернета в обучении основным видам речевой деятельности?